



柏市国際交流センター かわら版

2026年

1月

柏市国際交流センター指定管理者

特定非営利活動法人柏市国際交流協会

〒277-0005 千葉県柏市柏1-7-1-301パレット柏内

■TEL: 04-7157-0281 ■FAX: 04-7165-7321

■E-MAIL: kcc@kira-kira.jp

■URL: <https://www.kcc.kira-kira.jp>Vol.
117

新年のご挨拶

柏市国際交流センター センター長 佐藤 ルミ子

あけましておめでとうございます。柏市国際交流センターは市民の皆さま、関係団体、ボランティアの方々のご理解とご協力に支えられ、本年も無事に新しい年を迎えることができました。心より感謝申し上げます。

昨年は、世界的な不安定さや国内の厳しい社会情勢が続き、地域にもさまざまな影響が及んだ一年でした。そのような状況にあっても、地域の国際交流や多文化共生への关心は確実に広がり、人と人とのつながりの大切さを改めて感じる機会が多くありました。

柏市国際交流センターは、本年も「支援と交流を通して、誰もが安心して暮らせる共生社会を目指す」ことを大切な指針として活動してまいります。言語や文化の違いを超えて、地域に暮らす全ての方が自分らしく生活し、必要な時に気軽に相談でき、互いに理解し合える環境づくりを進めていきます。皆さまの声を丁寧に伺いながら、より身近で頼れるセンターを目指します。

本年もどうぞよろしくお願ひします。皆さまにとって穏やかで希望に満ちた一年となりますよう、心よりお祈り申し上げます。



お知らせ

世界のニューイヤーズパーティー

日時：1月24日（土）12:30～14:30 場所：ラコルタ柏（中央公民館）料理実習室

内容：世界の人たちと一緒に新年をお祝いしましょう！各国の正月料理を味わいながら、日本のお正月の遊びも楽しみます。

参加費：中学生以上1500円、小学生500円、幼児無料 募集人数：先着25人

申し込み：KCC事務所に直接、またはメールで**boshu-1@kira-kira.jp**まで。

オンライン国際交流サロン

Zoom会合のメリット

～設定のわかりやすい操作も学びます～

日時：1月15日（木）20:00～21:00 講師：山口久美子さん（ITC-Japanトレーナー）

参加方法：オンライン（Zoom） 参加費：無料 募集人数：先着30人

申し込み：1月14日（水）までにKCC事務局へ直接、またはメールで**boshu-1@kira-kira.jp**まで。申込者には当日参加のURLを送ります。

今後のイベント予定（2026年2月～）

第15回英語スピーチコンテスト（2/14）

早春交流ウォーキング（2/22）

フレンドシップタイム「ブルキナファソ」（2/28）

第10回日本語スピーチコンテストin柏（2/15）

桃の節句で国際交流（2/21）

<お願い>メールでの申し込みには、イベント名、お名前、電話番号を必ず記入してください。

当協会で取得した個人情報は「個人情報保護法」に基づき厳正に対応いたします。 NPO法人 柏市国際交流協会

<特集>2025年4月より外国語講座に新たな講座がスタートしました

インドネシア語入門講座（講師：Ms. Erlinda Faradilla）

インドネシアと日本は歴史的、経済的、文化的に深く結びついた重要なパートナー国です。近年は労働人口減少傾向の日本への在留者も毎年10%を超えて増加、国内製造業、介護、外食等の人手不足産業を支えています。にも拘らず、国内では公的機関等でのインドネシア語講座は殆どなく、接する機会もありませんでした。

本講座ではインドネシア人講師により、インドネシア語を基礎から学びます。インドネシア語教育の第一人者が著した教科書を使い、文法に加え公式文から日常のカジュアル表現を学びながら語彙を増やしていきます。ボードに文章を表示、視認しながら受講生との会話を進めていきます。インドネシア語を学んだことのある方から初めて学ぶ方まで幅広い受講生の皆様に丁寧に授業を進めています。

受講生9名で現在後期講座が順調に進んでいます。4月からも引き続き講座を継続していきます。市民の皆さん、奮ってインドネシア語入門講座にご参加下さい。

フランス語入門講座（講師：Mr.Bruno Dolle）

フランス人講師の下で現在17名が受講しています。最初は入門としては少し難しいのではと心配していましたが、多少なりともフランス語を勉強したことがある方も多く、何とかついてこられているようです。また、講師が日本語も交えながら親切丁寧に説明されるので、受講生の理解の手助けになっているようです。講師は、いつも始まる30分前には来られて、その日の講座の基本となる文法の要点をホワイトボードにあらかじめ書いて準備されています。そういう講師の教え方もあり、受講生からの信頼も厚く、皆さん楽しく受講されています。

（この他に、英語、中国語、韓国語、スペイン語の講座を開講しています。詳細は、かわら版やホームページを参照してください）

柏の姉妹・友好都市交流

姉妹・友好都市合同活動報告会開催（11/16）

ラコルタ柏において、今年、オーストラリア・キャムデン、米国・トーランス、中国・承德へ派遣された派遣生たちの派遣報告と、米国準州・グアムとの交流活動報告を行いました。染谷康則副市長、田牧徹教育長を迎えて、84名の来場者のもと、有意義で活気あふれる報告会となりました。

派遣生たちは、米国、オーストラリア、中国とそれぞれ文化・教育・慣習が違う世界に向かい、現地家庭にホームステイし、そこで家族の歓待を受けつつ、各訪問場所で現地の人たちと触れ合い、また、種々の文化遺産、施設や学校を観察し、日本で見聞きしていることと実際に体験したことの違いに驚き帰国しました。異文化への理解、日本については気づけなかった優れた箇所の発見を、発表しており、国際性を築く良き経験になったようです。

後半は、染谷副市長との懇談会が行われ、派遣生代表9名が、主に、柏市の国際性に係る市政に対する質問を行いました。染谷副市長から丁寧に現在の取組み及び将来の展望の話があり、質問した派遣生ばかりでなく来場している方々にとっても興味深い内容でした。

私たち柏市国際交流協会は、若者が、早い機会に姉妹・友好都市を訪ねて異文化を経験し、国際性を磨き、また両国の友好の懸け橋となってくれるように、支援活動をし、それを喜びとしております。来年以降ふるって派遣に応募されることを願っております。



インドネシア語講座
講師と受講生



フランス語講座の様子



四都市合同活動報告会

柏市総合防災訓練に参加（11/11）

柏駅周辺を会場として、柏市主催の総合防災訓練が行われました。今回は、大地震発生により、帰宅困難者が発生したことを想定して、駅周辺の施設を一時滞在場所とした訓練を行いました。

柏駅東口ダブルデッキに集合した参加者は、帰宅困難者になったことを想定して柏駅に移動し、そこでシェイクアウト訓練を行いました。この訓練は大地震の揺れから身を守る訓練です。まず体を低くし、頭を守り、動かないという訓練を参加者全員で行いました。その後、KIRAの日本人3名と外国人3名は、一時滞在施設のパレット柏まで、歩いて移動しました。パレットでは、防災グッズのいろいろな情報をいただきました。各家庭でも日頃から防災グッズの準備など常に気を付けておくことが必要だと思いました。今回、聴覚障害者のための手話通訳や要約筆記は行われましたが、外国人のための多言語対応もあるとよかったです。



電車が動かない。
さあパレットへ！

日本語沼南教室学習発表会（11/16）

恒例の学習発表会を実施しました。学習発表会とは、学習者に自由なテーマで書いてもらった作文を印刷製本して、学習者及び関係者に配布するとともに、学習者が書いた作文を、その家族、他の学習者やスタッフの前で読み上げる、いわゆる課外授業です。

発表終了後は参加者がグループを作り、発表の感想を述べあったり、自己紹介をするなどして交流を深め、楽しく歓談し、正午には解散しました。

なお、参加者からは以下のような感想が寄せられました。

- ・日頃学習場所と時間が異なる学習者、スタッフが交流できてよかったです。
- ・発表者は少し緊張していたが、発表終了後は達成感があったのか、楽しそうだった。
- ・飛び入りの参加者もあり、予定以上の参加者があり、盛況だった。
- ・スタッフが担当学習者に励ましの意味を込めて質問したりしていた。



沼南教室学習発表会

当日の参加者は合計33名で、うち高校生が1名、市外からの参加者が3名ありました。

より良い指導を目指して～日本語レベルアップ講座（11/29）

日本語委員会では、パレット柏において播岡恵先生（ラボ日本語教育研修所講師）を講師に迎え、日本語レベルアップ講座を実施しました。近隣の国際交流協会日本語ボランティアを含め27名が受講しました。テーマは「助詞の教え方」で、私たちボランティアにとっての課題（学習者が発話や作文で適切な助詞が使えるようになるために、どのように指導すればよいか）解決に役立つ講座でした。

特にグループワークで複数のイラスト案について学習者が助詞の機能を理解するのに適切かどうかを検討したり、学習者の理解を深めるための例文作りの議論を通じて、私たち自身の理解が深まるのを実感しました。



よりよい指導を目指して！

外国人生活体験セミナー（12/4）

外国人11名、日本人4名が参加して、行政書士杉下初男さんに、いろいろ質問しました。今日出席した外国人は、永住権のある人がほとんどでしたが、永住権を申請する場合や定住者が在留資格を更新する場合の費用が、値上げされるのではないかという質問がありました。高齢の親を日本に呼び寄せるることはできるかという質問には、高度専門職の資格で来日した人以外は、難しいのではないかということでした。永住権を取得する条件、日本人と離婚した配偶者はどうなるかなど、外国人と一緒に活動している私たち日本人も知らないことばかりです。今回の参加者は、KIRAで活動している人がほとんどでしたが、日本語教室の受講生など、来日間もない外国人にも聞いてほしい話でした。



講師の杉下さん
と外国人参加者

1月の行事

* 日本語 沼南教室 (1/8~)

△オンライン授業

日	10:00~11:30	初級Ⅱ、中級から学ぶ日本語
	19:00~20:30	初級Ⅱ

△教室授業 場所:沼南近隣センター

木	10:00~12:00	初級Ⅰ(5クラス)、初級Ⅱ
日	10:00~12:00	初級Ⅰ(5クラス)

* 日本語 柏・柏の葉教室 (1/13~)

△オンライン授業

火	19:00~20:30	みんなの日本語 初級Ⅱ(44課~)
水	19:00~20:30	みんなの日本語 初級Ⅰ(10課~)
木	13:00~14:30	初級会話
金	19:00~20:30	みんなの日本語 初級Ⅱ(41課~)

△教室授業 場所:パレット柏

火	10:00~11:30	みんなの日本語 初級Ⅰ(1課~/19課~) みんなの日本語初級Ⅱ(29課~/43課~)
水	10:00~11:30	初中級会話
金	19:00~20:30	みんなの日本語 初級Ⅰ(18課~)
土	10:00~11:30	みんなの日本語初級Ⅰ(7課~/23課) みんなの日本語初級Ⅱ(35課~)

△教室授業 場所:柏の葉サービスコーナー

木	10:00~11:30	初級会話前半/後半
	13:00~14:30	ひらがな、カタカナ

* 1月のスケジュール*				
4	日	交流(学生/青年)分科会	9:30~11:30	
7	水	総務(広報)定例会	12:30~15:00	パレットA
		交流(KIC)定例会	12:30~15:00	パレットF
8	木	日本語(沼南)定例会	13:15~14:45	沼南社会福祉センター
9	金	交流(柏の葉)定例会	10:00~11:30	柏の葉S.C.
		グアム委員会	19:00~20:00	オンライン
		総務・多文化定例会	9:30~12:00	パレットB
		交流(国際理解)定例会	10:30~12:00	パレットA
		交流委員会定例会	12:30~14:00	パレットA
10	土	国際交流はじめの一歩	13:00~14:00	パレットB
		日本語スピコン	14:10~18:00	パレットA
		承德委員会定例会	15:00~16:30	パレットC
15	木	オンライン国際交流サロン	20:00~21:00	オンライン
		外国語委員会定例会	9:30~11:00	パレットD
17	土	Let's Talk in English	12:00~13:00	パレットD
		日本語(柏・柏の葉)定例会	15:00~18:00	パレットD
18	日	キャムデン委員会定例会	9:30~12:00	パレットB
19	月	トーランス委員会定例会	18:30~20:00	パレットAB
20	火	交流(日本文化)定例会	9:45~12:00	パレットA
24	土	ニューイヤーズパーティー	12:30~14:30	ラコルタ柏
28	水	外国人無料相談会	13:00~17:00	パレットA
31	土	日本語(柏)スピーチ発表会	12:00~18:00	パレットABC

2025年度後期外国語講座 場所:パレット柏

クラス	曜日	時間	期間
①英会話入門(A)	月	11:00~12:30	10/6~3/16
②英会話入門(B)	月	12:45~14:15	10/6~3/16
③英会話入門(C)	水	13:00~14:30	10/8~3/11
④英会話初級(A)	月	14:30~16:00	10/6~3/16
⑤英会話初級(B)	月	16:15~17:45	10/6~3/16
⑥英会話初級(C)	水	15:00~16:30	10/8~3/11
⑦英会話中級	月	09:15~10:45	10/6~3/16
⑧中国語初級	火	12:45~14:15	10/7~3/10
⑨中国語中級	火	14:30~16:00	10/7~3/10
⑩韓国語入門(A)	木	10:00~11:30	10/9~3/5
⑪韓国語入門(B)	金	12:45~14:15	10/10~3/6
⑫韓国語初級(A)	木	13:00~14:30	10/9~3/5
⑬韓国語初級(B)	金	14:30~16:00	10/10~3/6
⑭韓国語中級(A)	金	16:15~17:45	10/10~3/6
⑮韓国語中級(B)	木	15:00~16:30	10/9~3/5
⑯スペイン語入門	土	10:00~11:30	10/11~3/7
⑰スペイン語初級	金	9:15~10:45	10/10~3/27
⑱スペイン語中級	金	11:00~12:30	10/10~3/27
⑲フランス語入門	火	10:00~11:30	10/7~3/10
⑳インドネシア語入門	土	9:30~11:00	10/11~3/14
	第3土	12:00~13:30	

2025年度KIRA後期外国語講座 柏の葉サービスコーナー

クラス	曜日	時間	期間
①柏の葉英会話入門	月	10:00~11:30	10/6~3/23
②柏の葉英会話初級	月	13:00~14:30	10/6~3/23
③柏の葉英会話中級	水	13:00~14:30	10/8~3/18
④柏の葉中国語入門	水	10:30~12:00	10/8~3/11
⑤柏の葉中国語初級	金	13:00~14:30	10/10~3/5
⑥柏の葉韓国語入門	火	10:30~12:00	10/7~3/10
⑦柏の葉韓国語中級	水	15:00~16:30	10/8~3/18

* 外国人のための無料法律・行政手続き相談会

外国人のみなさん 何かこまつたこと(家族やパートナーによる暴力、離婚、VISA、職場でのトラブルなど)はありませんか?弁護士や行政書士が相談にのってくれます。予約してください。

日時:1月28日(水) 13:00~17:00 場所:パレット柏A 予約:KCC

他団体からのお知らせ

* 柏市国際交流協会(KIRA)会員募集

会員になって、一緒に国際交流活動をしませんか?
詳しくはホームページをご覧ください。



■ 柏市からのお知らせ

* かしわメール配信サービス

災害情報や地域の火災情報など、柏市からのお知らせを配信しています。自分の国の言葉を選んで情報をよむことができます。このQRコードから登録しましょう。



* 外国人の皆さんへ 「広報かしわ」はこちから→

* 外国人のための相談

英語(木)、中国語(水、金)、スペイン語(月)
韓国語(第2・4火)いずれも13:00~17:00



NHK WORLD-JAPANのサイトが新しくなりました。

多言語で見られます。



*問い合わせは柏市国際交流センター(KCC)事務所

Tel:04-7157-0281 Fax:04-7165-7321

8:30~17:15 開所、日、祝、閉所

編集・発行 柏市国際交流センター指定管理者

特定非営利活動法人柏市国際交流協会

総務委員会広報分科会